



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/5973  
15 September 1964  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Норвегия: проект резолюции

- Совет Безопасности,  
принимая к сведению жалобу Малайзии, содержащуюся в документе S/5930,  
принимая во внимание заявления сторон и членов Совета, сделанные в ходе дискуссии,  
глубоко озабоченный тем обстоятельством, что вооруженные инциденты, имевшие место в этом районе, серьезно ухудшили положение и могут поставить под угрозу мир и безопасность в этом районе,  
отмечая с удовлетворением желание сторон добиться мирного решения существующих между ними разногласий,  
учитывая соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций,
1. выражает сожаление по поводу всех инцидентов, имевших место во всем этом районе;
  2. порицает инцидент 2 сентября 1964 г., который лежит в основе жалобы, содержащейся в документе S/5930;
  3. просит заинтересованные стороны сделать все от них зависящее, чтобы избежать повторения подобных инцидентов;
  4. призывает стороны воздерживаться от всякой угрозы силой или всякого применения силы и соблюдать территориальную целостность и политическую независимость друг друга и, таким образом, создать атмосферу, способствующую продолжению переговоров между ними;
  5. рекомендует заинтересованным правительствам возобновить затем свои переговоры на основании совместного коммюнике, выпущенного главами правительств после совещания, имевшего место в Токио 20 июня 1964 года. Как только будет создана предусмотренная в этом коммюнике Комиссия по примирению, она должна будет держать Совет Безопасности в курсе дальнейшего развития положения.